

Føroya Brunatrygging

tryggjar hús móti bruna, veðri, omanlopi
o. t. — Tryggingin er almenn og. —
Styðio tryggingina og norið um ogn Føroyalands.

Føroya Brunatrygging,
Telf. 234. Telf. 234.

Brandassurance.

Ny Forsikringer til Ikrafttræden **straks** kan tegnes paa
almindelige Forsikringsvilkkaar i anerkendt engelsk
Selskab ved Henvendelse til undertegnede.

Thorshavn, den 20. Maj 1940.

Landsretssagfører **B. Husted-Andersen.**

Fiskimenn!

Harra blaðstjóri.

Geri so væl at hýsa mær
nøkrum fáum orðum í heidraða
blaði tygara.

Várið er liðugt — enn liggja
mong skip heima. Men nú er
sáttmálin liðugur, og skipini
kunna fara út. Nógv er mist,
nógv ov nógv, so tað er stór
trongd til, at fiskimenn sleppa
avstað at forvinna. Teir hava
jú einki uttan sín fiskiskap at
liva av.

Nógv er umskift seinasta
hálsa árið. Vistu vit, at so fór
at verða, hovevði vit sjálvandi
ikkí rørt við sáttmálan. Eingin
tí undrast á, at okur gjørdur
tað, so lítið vit fingur. Ja, tað
kann ikki annað kallast enn
svøltitil. Tað er svøltitil — og
samstundis sum vit søtu við
hesum korum, ruku hýrurnar
fleiri hundrað krónur upp hjá
øðrum sjómonnum. Huga sær,
at menn skulu hava roynt at
skerja okkara procentir undir
hesum viðurskiftum — ófatiligt.
Frá 35 niður í 33 pct. Ikki
nógv, vil onkur siga! Nei, ikki
nógv hjá honum, ið hevur fleiri
túsund í ársfortjenastu. Einar
150 kr. burturav hjá honum
týðir ikki so mikið. Men hjá
okkum, ið liggja niðanfyrir tað
eina túsundi niður frádrátturin
meint. Okkum er lovað minsta-
pris, 50 oyru kg. Vónandi
sleppur amtið frá at rinda henda
pening. Amtmannsins tala er
forvitnislig. Tað hevur ikki
ljóðað um hann, at hann hevur
verið á okkara síðu. Men eingin
er fegnari enn undirskrivaði,
um tíðindini siga ósatt, og at
amtmaðurin av sonnum er
okkara maður. Skuldi so verið
at hann, størsti fólksins tenari,
var uppá okkara síðu. Vit eru
jú fjøldin. Livist so spyrst.
Hann skal í øllum føllum hava
tøkk, um hann roynist sum
okkara maður. Vit verja hann,
ið verjir okkum, fella hann, ið
vil okkum mein — hetta er ein
lívregla, sum vit mega fylgja.

Vit vunnu tey 35 pct. Væl
verið loftingsmonnum fyrir, at
teir skóru so íggjognum. Men
eitt brekið varð ikki bött. Línu-
kontraktina fingur vit ikki for-
andraða. Hvi? Eg hevði verið
blaðnum takksamur fyrir at
fingið hetta greitt.

Formaður F. F.s og Elias
liggja nú á kroppinum á hvorum
øðrum — teir skuldu valt
tognina. Elias hevur ikki riðið
í nokrum stríðsvogni fyrir fiski-
mannin — tað sýndi hansara
undirskrift. Hann sigur seg at
hava runnið frá undirskrift síni.
Men lágt stendur maður í Fø-
royum, sum rennur frá orði
sínnum. Tá var F. F.s formaður
í so máta nógv frægari, um
hansara stoða var blóðskeiv
og veik. Formaðurin átti at
verið seinastur av øllum at
sleppt teim 2 pct. — men tað
ger hesa gerð hansara frægari,
at hann samstundis motti við
einum minstaprisi, sum lá væl
omanfyri tann pris, ið tá var
útlit fyrir at fáa. Hetta kann
ikkí noktast — tað er ringt at
vera oddamaður í ringum tíðum.
Vit eiga eisini at royna at fata
umstøðurnar hjá oddamonnum
okkara, samstundis sum vit
krejva av teim. Órættvisur og
óforstáligur kritikkur ger okkum
bara mein. Formaðurin í F. F.
átti at duga at sæð, at vit fiski-
menn kundu ikki slekka, tá ið
allir sjómenn kring okkum fingur
fleiri ferðir meira — og vit
hovdu so lítið, nógv ov lítið
frammanundan. Ikki so meint,
at formaður F. F.s gekk við til
at slekka fyrir at gera okkum
mein. Nei, hesa ábreiðsluna
skulu vit lata fara. Hann hevur
sjálvandi meint, at umstøðurnar
vóru so, at hann mátti geva
eftir, og at tað var ikki meira
at uppnáa. Eg ynski at siga
hetta, samstundis sum eg finnst
at og fordømi allar royndir at
minka okkara procentir. Vit
fiskimenn skulu vera sakligir
og rættvisir, fyrst og fremst
fmóti okkara talsmonnum.

At allir sjómenn uttan filarar

skuldu fáa betri konditiónur —
kundi ikki bera til!

Vorurnar dyrka í hvorum,
og vit fiskimenn skarvast av í
procentum — ómøguligt!

Lívstryggingin hjá hinum sjó-
monnum yvir tveir reisir so
høg sum hjá snorisfiskimann-
inum, og so skuldi hann aftur
skerast niður — vit máttu siga
nei!

Allir menn megu skilja og
taka tað sum eina náttúrliga
stöðu, at vit Suðuroyingar
streikaðu.

Eg veit, at tað eru teir, ið
vilja gera okkum til ófriða-
kroppar, tí vit vardu okkara
smáu og trøngu kor fmóti at
verða enn og smærri og enn
og trengri. Stríðið var hart.
Men mannaskadi varð ikki,
hóast trúað varð við revolvara
og byrsu fmóti okkum — og
trø vórðu havd á lofti. Ja, ein
keypmanaskona var við til at
»verja skansan móti fiskimonn-
unum«. Kanska skot hevði
verið loyst av, um formenn
okkara ikki hovdu biðið fiski-
menninar ikki entra skipið við
streikubrótarunum umborð. Eg
ynski í hesum sambandi at takka
skiparunum og manningunum
á »Merkur«, »St. Jacques«,
»Gudrun Zoega« og fleiri øðrum
skipum fyrir sín hampuliga at-
burð. Teir norðanfjarðar fiski-
menn, ið ikki vildu mynstra
fyrir 33 pct., men fóru heldur
norður aftur, skulu hava okkara
sumnanfjarða fiskimanna tøkk.

Vit mega nú taka við sátt-
málanum í ár. Hann er lóg. Í
heyst og vetur skal forhandlast
aftur.

Latum okkum lástanda saman,
Føroya fiskimenn.

Til seinast ynski eg at takka
ovrigheitini her suðuri fyrir, at
hon ikki legði uppi streikuna,
hvat hon var biðin um av
reiðaranum.

Modur, fedrar, konur og børn,
Harrin verið eftir hjá tykkum.
Eg veit, tit sita beingin heima.
Men Harrans hond er yvir øllum
og ræður øllum — og hann
stýrir okkara leiðum.

Suðuroyar fiskimaður.

Kríggið

Tá Hálánd gav uppátt, lóku
Týskararnir seg so skjótt fram
gjøgnum Belgíu, at tað sá út,
sum skuldu teir vinna kríggið í
ein handavending; men henda
sigurferð kostaði Týskinum í
fleiri hundrættúsund tali av
mannalívi. Tí hon fór fram í
stöðugum hørðum bardaga. Ein
kili av týska herinum trokkaði
vestur gjøgnum Belgíu og annar
suður yvir franska markið. Siðst-
nevndi varð steggaður, og hevur
hann nú eisini líkið leiðina
vesturyvir. Støðan hjá vestmakt-
unum hevur verið sera hættislig,
men sær nú ikki fult so svart
út fyrir teimum. Teir hava fingið
væl meira fólk á vígstæði, og
flogfó teirra hava oyðilagt vegir
og brýr aftanfyrir týska herin.
Framgongd Týskaranna er vorðin
trekari og meiri flokjaslig.

Gamelin, franskur yvirgeneral-
urin er fráfarin, og Weygang
komin í hansara stað.

Fra de britiske Marinemyndigheder paa Færøerne er mod-
taget følgende Meddelelse til Skibsførere:

Notice to shipmasters.

Masters of ships calling at Faroese port are warned that the
following are prohibited:

1. The landing or embarking of letters, parcels, or any other
articles which do not form part of the legitimate cargo.
2. The landing or embarking of persons who do not form part
of the crew or who are not travelling under permit from
His Britannic Majesty's Consul at Thorshavn or with exit
permits and visas from their countries of origin.

(Sgd.) W. R. D. Crowther
Captain, Royal Navy

In charge of the British forces,
Faroe Islands.

Oversættelse:

Meddelelse til Skibsførere.

Førere af Skibe, der anløber færøske Havne, gøres opmærk-
som paa, at følgende er forbudt:

1. Handbringelse og Indskibning af Breve, Pakker eller andre
Ting, som ikke udgør en Del af den legitime Ladning.
2. Handbringelse og Indskibning af Personer, som ikke horer
til Besætningen eller som ikke rejser med Tilladelse af den
britiske Konsul i Thorshavn eller med Udrejsetilladelse og
Visum fra deres oprindelige Hjemland.

(Sign.) W. R. D. Crowther,
Captain, Royal Navy,

In charge of the British forces,
Faroe Islands.

Hvilket herved meddeles.

Thorshavn, den 17. Maj 1940.

Landfogden (Politimesteren).

Bekendtgørelse.

Afrangement er opnaaet i London med engelske Assurance-
Selskaber, hvorefter alt Ansvar under løbende Brandforsikrings-
Policer tegnet ved A/S »Det kongelige octroierede almindelige
Brandassurance Compagnie« Agenturer nu er dækket indtil næste
Fornyelses Dato, uden nogen extra Præmie. Ved Policernes
Udløb, vil disse kunne fornyes igen ved samme engelske Selskaber
gennem undertegnede Agenter.

Georg Thomsen, Viggo Dahl, A. C. Lützen, D. P. Olsen,
Tveraa. Vaag. Klaksvig Vestmanhavn.

Valdemar Lützen,
Thorshavn.

Bekendtgørelse om Skydeøvelser.

De britiske Marinemyndigheder paa Færøerne
har meddelt, at britiske Marineskibe vil foretage
Skydeøvelser paa Havet ved Færøerne i Ugen fra
og med Mandag den 20 Maj. Skydningen vil antagelig
saaledes kunne høres hele Ugen.

Thorshavn, den 17. Maj 1940.

Landfogden (Politimesteren).

FÆRØSK MARGARINE
VITA NR. 1.

Vitaminiseret.

er fremstillet af de bedste Raastoffer.

Uttevarer: Javnaðarmannafeløg.
Blaðstjórar: P. M. Dam, Tveoyri, ábyrgdarmaður.
P. K. Mouritsen, Tórshavn.
Prentsmíðja B. Z. Jensens, Tórshavn.